



Languages and Translation Department's Guide

Dr. Faris S. Allehyani



Index...

الرؤية، الرسالة والأهداف	4
نبذة عن القسم	5
مخرجات التعلم للبرنامج	6
خصائص الخريج	7
كلمة رئيس القسم	8
Vision, Mission and Goal	9
About the Department...	10
Program Learning Outcomes	11
Graduate Attributes	12
The Head of the Department	13
Organizational Structure	14
Department's Study Plan	15-30
Elective Courses	31
General courses	32

Vision, Goals and Missions



الرؤية

قسم متميز تعليميا وبحثيا في مجال اللغة الإنجليزية والأدب والترجمة.

الرسالة

توفير بيئة تعليمية متميزة تساهم في إعداد كوادر مزودة بالمعرفة والمهارات في مجال اللغة الإنجليزية وآدابها والترجمة بما يلبي متطلبات سوق العمل ويعزز البحث والمشاركة المجتمعية.

الأهداف

1. تقديم برنامج مميز في اللغة الإنجليزية والأدب والترجمة.
2. تطوير بيئة التعلم والتعليم في البرنامج.
3. تشجيع البحث في مجال اللغة الإنجليزية وآدابها والترجمة.
4. دعم المشاركة في التنمية المجتمعية وخدمة المجتمع.

About the Department...

نبذة عن القسم

تم إنشاء قسم اللغات والترجمة بالكلية الجامعية بأملج في العام الجامعي 1431/1430 بشطر الطالبات، وتم تأسيس شطر الطلاب في العام الجامعي 1435/1434. وتتمثل رؤية القسم في أن يكون قسما متميزا تعليميا، معرفيا وبحثيا في مجال اللغة الانجليزية وآدابها والترجمة مسهما في خدمة المجتمع. وتتمثل رسالة القسم في توفير بيئة تعليمية وبحثية متميزة تسهم في إعداد كوادر مؤهلة بالمعارف والقدرات في مجال اللغة الإنجليزية وآدابها والترجمة، تثري البحث العلمي، وتلبي احتياجات سوق العمل المحلي. وكذلك عمل القسم على انشاء نادي بمسمى "ركن اللغة الانجليزية" للمساهمة في تحقيق اهداف القسم.



Program Learning Outcomes...

مخرجات التعلم للبرنامج

1. أن يُعرّف مفردات اللغة الإنجليزية وقواعدها وأنماط الخطاب ضمن سياقات ثقافية وتاريخية واجتماعية.
2. أن يُظهر الفهم الشامل لمنهجية وتقنيات البحث.
3. أن يتعرف على النظريات والمبادئ والمفاهيم والأساليب الأدبية.
4. أن يتعرف على النظريات والمبادئ والمفاهيم اللغوية.
5. أن يتعرف على نظريات ومبادئ ومفاهيم وتقنيات الترجمة.
6. أن يُميز الأفكار المعقدة باللغتين المكتوبة والمنطوقة.
7. أن يستخدم أساليب البحث والاستقصاء والتحقق الخاصة باللغة.
8. أن يطبق مهارات التحليل والتفكير الناقد في توضيح اللغة المكتوبة والمنطوقة، وتفسير أهميتها.
9. أن يوظف النظريات والمبادئ والمفاهيم والأساليب الأدبية وتقنية المعلومات بفعالية.
10. أن يستخدم النظريات والمبادئ والمفاهيم اللغوية وتقنية المعلومات بفعالية.
11. أن يطبق نظريات الترجمة ومبادئها واستراتيجياتها وتقنياتها وتطبيقاتها التكنولوجية بفعالية.

Graduate Attributes..

خصائص الخريج

1. خريج متمكن يمتلك المعرفة والمهارات والخبرة العملية والبحثية في الأدب، اللغة، الترجمة.
2. خريج ماهر قادر على استخدام التكنولوجيا بأخلاق وسلامة وفاعلية للأغراض البحثية والحياتية.
3. متواصل بارع يشارك وينقل الأفكار والمعرفة ببراعة باستخدام أساليب مختلفة للتواصل مع الالتزام باللغة والتركييب الصحيح.
4. خريج واع يدرك القضايا الثقافية والاجتماعية والدينية العامة وبشكل أكثر تحديداً في التخصصات المتعلقة باللغة من أجل إيجاد حلول إبداعية تسهم في تنمية المجتمع.
5. مواطن مسؤول يلتزم بالمعايير الأخلاقية والمهنية، مشارك في المجتمعات المحلية والوطنية بشكل مستقل وتعاوني.
6. خريج مهني ذو مهارات يؤدي واجباته ويظهر التعاون الجماعي والقدرة على التكيف وإدارة الوقت لتحقيق الأهداف المشتركة داخل مجتمع مهني.

Head of the Department....

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وبعد،

يسعدني أن أرحب بكم في الصفحة الخاصة بقسم اللغات والترجمة في الكلية الجامعية بأمّالج، جامعة تبوك.

يسعى القسم لتطوير خطته الأكاديمية ومناهجه الدراسية بما يتماشى مع أهداف الجامعة نحو اقتصاد معرفي يواكب الأهداف الاستراتيجية للجامعة والقسم المنبثقة من رؤية المملكة 2030

يقدم القسم تخصص اللغويات والذي يهدف الى تخريج طلاب قادرين على الاستخدام الجيد والفعال للغة الإنجليزية من جميع الجوانب اللغوية كالقواعد، الصوتيات، الدلالة.

هذا ونولي في القسم اهتماماً كبيراً بالأنشطة اللامنهجية مثل انشاء نادي English Corner التي تسهم بدورها في صقل مهارات الطلبة الأكاديمية والحياتية. لدينا في قسم اللغات والترجمة أعضاء هيئة تدريسية يتمتعون بكفاءات علمية عالية وخبرات متميزة في التدريس والبحث العلمي. ونعمل كذلك للمشاركة في أنشطة خدمة المجتمع المتنوعة ضمن وحدات خدمة المجتمع بالكلية الجامعية بأمّالج، حيث إن العمل التطوعي يعكس الحس المجتمعي وحب العطاء لدى اعضاء هيئة التدريس بالقسم.

مع خالص أمنياتي لكم بالتوفيق والتميز دوماً

رئيس قسم اللغات والترجمة بالكلية الجامعية بأمّالج

الدكتور فارس اللحyani

Vision, Mission and Goals...

Program Vision

A department distinguished in education and research in the field of English language, literature, and translation.

Program Mission

To offer a distinguished educational environment that contributes to the preparation of cadres who are competent in the field of English language, literature, and translation, meeting labor market needs and enhancing research and community involvement.

Program Goals

1. To offer a distinctive program in English language, literature, and translation.
2. To develop the program teaching and learning environment.
3. To encourage research in the field of English language, literature, and translation.
4. To support involvement in professional development and community service.

About the Department...

The Department of languages and translation at University College of Umluj was established in the academic year 1431/1430 - the female Campus, and the male Campus was established in the academic year 1435/1434. The Department's vision is to be a distinguished educational, cognitive and research department in the field of English language, literature and translation contributing to community service. The Department's mission is to provide a distinguished educational and research environment that contributes to the preparation of qualified cadres with knowledge and abilities in the field of English language, literature, and translation, enrich scientific research, and meet the needs of the local labor market.



Program Learning Outcomes...

Knowledge and Understanding

K1	Demonstrate in-depth knowledge of the vocabulary, grammar and discourse genres of the English language within cultural, historical, social contexts.
K2	Develop specialized knowledge of linguistic concepts, theories, approaches. and research tools.

Skills

S1	Communicate complex ideas fluently, effectively and creatively in both verbal and written modes.
S2	Practice methods of inquiry, investigation and research in language-related disciplines.
S3	Apply analytical and critical thinking skills to analyze written and spoken language. identify themes, and interpret their significance.
S4	Employ linguistic concepts, theories, approaches and information technology tools critically and effectively.

Values

V1	Commit oneself to academic, research, professional and communal values and ethics.
V2	Support autonomy and collaborative work and show responsibility for self-development

Graduate Attributes..

1. Advanced theoretical and practical knowledge of linguistics, English literature, and translation.
2. The ability to use modern technology ethically, safely, and effectively for scientific, practical, research and life purposes.
3. The ability to communicate clearly and effectively in written and verbal forms for different purposes.
4. Creative, analytical, interpretive, reflective, and problem-solving thinkers.
5. The acquisition of the required ethics and behaviors that enables him/her to deal with others with integrity, empathy, care, and respect.
6. Having a reflective and professional approach, including qualities of time management, teamwork, leadership, accountability, and self-regulation.

Head of the Department....

Praise be to ALLAH and peace and blessings be upon the most honourable prophets and messengers,

I am pleased to welcome you to the page of the department of Languages and Translation at University College of Umluj, University of Tabuk. The department seeks to develop its academic plans and curricula in line with the University's goals towards the knowledge economy that keeps pace with the strategic goals of the University and the department in accordance with the kingdom's VISION2030. The department offers **Linguistics track** which aims to employ linguistic concepts, theories, approaches, and information technology tools critically and effectively and to meet the needs of the labour market.

In the department, we pay great attention to extracurricular activities such as English Corner Society, which in turn contribute to the refinement of students' academic and life skills. At the department of Languages and Translation, we have faculty members equipped with high scientific competencies and outstanding experience in teaching and scientific research. We also work to participate in various community service activities within the Community Service Units at University College of Umluj, as voluntary work reflects the sense of community and the love of giving among the faculty members of the department.

Head of Languages and Translation Department

Dr. Faris Allehyani

Organizational Structure...



Department's Study Plan

خطة قسم اللغات والترجمة لجميع المسارات						
المستوى الاول						
اللغات والترجمة (السنة الدراسية الاولى)						
المستوى الاول (جميع المسارات)						
المتطلب السابق	ساعات التواصل	الساعات المعتمدة	اسم المقرر باللغة الانجليزية	اسم المقرر باللغة العربية	نوع المقرر	رمز المقرر
None	2	2	Arabic Language Skills	مهارات اللغة العربية	Institution	ARAB 1101
None	2	2	Principle of General Administration	مبادئ الإدارة العامة	Institution	MGT 1101
None	3	3	Introduction to Psychology and its Real-Life Applications	مقدمه في علم النفس وتطبيقاته الحياتيه	Institution	EDUF 1101
None	4	3	Introduction to Computing	مقدمة في الحوسبة	Institution	CSC1101
None	15	3	English Language Skills (1)	انجليزي (1)	Institution	ELS1101
None	2	2	Islamic Culture between Originality and Modernity	التقافه الاسلاميه بين الأصاله والمعاصرة	Institution	ISLS1101
	28	15		المجموع		

Department's Study Plan

اللغات والترجمة (السنة الدراسية الاولى)						
المستوى الثاني (جميع المسارات)						
رمز المقرر	نوع المقرر	اسم المقرر باللغة العربية	اسم المقرر باللغة الانجليزية	الساعات المعتمدة	ساعات التواصل	المتطلب السابق
CID1101	Institution	مهارات الاتصال	Communication Skills	2	2	None
ELS1102	Institution	انجليزي (2)	English Language Skills (2)	3	15	ELS1101
ARAB1102	College	مهارات التحرير العربي	Arabic Editing Skills	3	3	None
EDUF1102	Institution	مهارات التفكير الناقد وتطبيقاته المعاصرة	Critical Thinking Skills and Contemporary Applications	3	3	None
LANT1101	Program	قواعد اللغة الانجليزية	English Language Grammar	3	3	None
LANT1102	Program	قراءة 1	Reading 1	3	3	None
				المجموع	29	17
Potential Exit Point (if Minimum Average less than 75% at all 1st year English language moudules)						

Department's Study Plan

اللغات والترجمة (السنة الدراسية الثانية)						
المستوى الثالث (جميع المسارات)						
المتطلب السابق	ساعات التواصل	الساعات المعتمدة	اسم المقرر باللغة الانجليزية	اسم المقرر باللغة العربية	نوع المقرر	رمز المقرر
	2	2		الاخلاق والقيم الحضارية في الاسلام	Institution	ISLS1201
ELS1104	3	3	Listening and Speaking 1	استماع ومحادثة 1	Program	LANT1201
LANT1102	3	3	Reading 2	قراءة 2	Program	LANT1202
None	3	3	Writing 1	كتابة 1	Program	LANT1203
LANT1101	3	3	Advanced Grammar	قواعد متقدمة	Program	LANT1204
	4	3	Elective Course (Technology)		Institution	
	18	17			المجموع	

Department's Study Plan

اللغات والترجمة (السنة الدراسية الثانية)						
المستوى الرابع (جميع المسارات)						
المتطلب السابق	ساعات التواصل	الساعات المعتمدة	اسم المقرر باللغة الانجليزية	اسم المقرر باللغة العربية	نوع المقرر	رمز المقرر
LANT1201	3	3	Listening and Speaking 2	استماع و محادثة 2	Program	LANT1205
LANT1203	3	3	Writing 2	كتابة 2	Program	LANT1206
	4	3	Elective Course (Natural and Social Science)		Institution	
None	3	3	Introduction to Translating and Interpreting Studies	مقدمة في علم الترجمة ودراساتها	Program	LANT1207
None	3	3	Introduction to Literary Studies	مقدمة في الدراسات الادبية	Program	LANT1208
None	3	3	Introduction to Linguistic Studies	مقدمة في الدراسات اللغوية	Program	LANT1209
	19	18			المجموع	
Potential Exit Point (if STEP overall score less than 70, a student is conferred an intermediate diploma)						

Department's Study Plan

المستوى الخامس (مسار اللغويات)						
المتطلب السابق	ساعات التواصل	الساعات المعتمدة	اسم المقرر باللغة الانجليزية	اسم المقرر باللغة العربية	نوع المقرر	رمز المقرر
LANT1209	3	3	Phonetics	صوتيات	Program	LANT1310
LANT1209	3	3	Morphology & Syntax	النحو والصرف	Program	LANT1311
LANT1209	3	3	Introduction to Applied Linguistics	مقدمة في اللغويات التطبيقية	Program	LANT1312
	3	3	Department Elective 1	مقرر اختياري قسم 1	Program	
LANT1209	3	3	Semantics	علم الدلالة	Program	LANT1313
	2	2	University Elective (Personal and Practical Skills Development)		Institution	
	17	17			المجموع	

Department's Study Plan

المستوى السادس (مسار اللغويات)						
المتطلب السابق	ساعات التواصل	الساعات المعتمدة	اسم المقرر باللغة الانجليزية	اسم المقرر باللغة العربية	نوع المقرر	رمز المقرر
	2	2	University Elective (Culture and Humanities)		Institution	
LANT1209	3	3	Corpus linguistics	علم متن اللغة	Program	LANT1314
LANT1310	3	3	Phonology	النظام الصوتي	Program	LANT1315
LANT1209	3	3	Discourse Analysis	تحليل الخطاب	Program	LANT1316
	3	3	Department Elective 2	مقرر اختياري قسم 2	Program	
LANT1209	3	3	Second Language Acquisition	اكتساب اللغة الثانية	Program	LANT1317
	17	17		المجموع		

Department's Study Plan...

المستوى السابع (مسار اللغويات)						
المتطلب السابق	ساعات التواصل	الساعات المعتمدة	اسم المقرر باللغة الانجليزية	اسم المقرر باللغة العربية	نوع المقرر	رمز المقرر
EDUF1251	3	3	Research Project	مشروع	Institution	EDUF1498
LANT1209	3	3	Contrastive Linguistics	اللغويات المقارنة	Program	LANT1408
LANT1313	3	3	Pragmatics	علم الدلالة الوظيفي	Program	LANT1409
LANT1317	3	3	Modern Trends in Teaching English	الاتجاهات الحديثة في تدريس اللغة الإنجليزية	Program	LANT1410
LANT1209	3	3	Sociolinguistics	علم اللغة الاجتماعي	Program	LANT1411
	3	3	Department Elective 3	مقرر اختياري قسم 3	Program	
	18	18		المجموع		

Department's Study Plan...

المستوى الثامن (مسار اللغويات)						
المتطلب السابق	ساعات التواصل	الساعات المعتمدة	اسم المقرر باللغة الانجليزية	اسم المقرر باللغة العربية	نوع المقرر	رمز المقرر
LANT1317	2	2	Computer-Assisted Language Learning	تعلم اللغة عن طريق الحاسب	Program	LANT1412
	3	3	Department Elective 4	مقرر اختياري قسم 4	Program	
Upon Students' Completion of 120 Credit Hours	3	3	Practicum	تدريب عملي	Program	LANT1495
	8	8		المجموع		

General Courses...

مقررات الاعداد العام الاختيارية (13 ساعة معتمدة بحيث يختار الطلبة مقرر واحد من كل محور)							
الكلية المستضيفة	رمز المقرر	اسم المقرر	المتطلب السابق	المحاور	الساعات المعتمدة	ساعات التواصل	عملي
التربية والاداب	ARAB1102	مهارات التحرير العربي	NONE	محور اللغات	3	3	تم اعفاء طالب اللغات والترجمة من هذا المحور لانه يدرس احد مقررات هذا المحور كمقرر اجباري 0
	ARAB1251	الكتابة الاكاديمية	NONE		3		
	LANT1251	مصطلحات طبية	NONE		3		
	LANT1101	قواعد اللغة الانجليزية	ELS1102		3		
الحاسبات وتقنية المعلومات	CSC1251	مقدمة في تطبيقات الذكاء الاصطناعي	CSC 1101	المحور التقني	3	4	0
	CSC1103	مقدمة في البرمجة	CSC1102 Problem Solving in Computing		3		
	EDTC1101	المواطنة الرقمية	NONE		3		
	CIT1251	تصميم الويب	CSC1101		3		
	FIN1251	الاقتصاد في عصر المعلوماتية	NONE		3		
	LAW1251	القانون والمجتمع	NA		3		
إدارة الاعمال	LAW1203	القانون التجاري	NA	محور العلوم الطبيعية والاجتماعية	3	4	0
	STAT1251	مقدمة في الاحصاء الحيوي	STAT1101		3		
العلوم	BIOC1251	الكيمياء الحيوية	NONE	محور العلوم الطبيعية والاجتماعية	3	4	2
	THM1251	السياحة والتراث	NONE		2		
السياحة والضيافة	LAW1252	الفقه الطبي	NA	محور الثقافة والانسانيات	2	2	0
	ISLS1351	قضايا ثقافية معاصرة	ISLS1201		2		
الشريعة والانظمة	ISLS1352	تاريخ المملكة العربية السعودية	NONE	محور تنمية المهارات الشخصية والعملية	2	2	0
	EDUF1251	مقدمة في البحث العلمي	NONE		2		
الشريعة والانظمة	MGT1251	مقدمة في ريادة الاعمال	NA	محور تنمية المهارات الشخصية والعملية	2	2	0
	المجموع						

